

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

-----***-----

Hà nội, ngày 15 tháng 02 năm 2022

HỢP ĐỒNG ĐÀO TẠO

Số: 16/2022/TB-TĐBĐ

Vv: Bồi dưỡng kiến thức Trắc địa trong đo vẽ địa hình và công trình

Căn cứ Bộ luật Dân sự số 91/2015/QH13 được Quốc hội khoá XIII thông qua ngày 24/11/2015 và có hiệu lực từ ngày 01/01/2017;

Căn cứ Luật Thương mại số 36/2005/QH11 được Quốc hội khoá XI thông qua ngày 05/05/2005 và có hiệu lực từ ngày 01/01/2006;

Căn cứ vào nhu cầu của Công ty cổ phần đo đạc bản đồ và đầu tư xây dựng Thái Bình về bồi dưỡng kiến thức Trắc địa trong đo vẽ bản đồ và công trình

Chúng tôi đại diện cho các bên ký hợp đồng gồm:

BÊN A: CÔNG TY CỔ PHẦN ĐO ĐẠC BẢN ĐỒ VÀ ĐẦU TƯ XÂY DỰNG THÁI BÌNH

Địa chỉ: Số 88, Tổ 5, Khu Cao Sơn 1, P Cẩm Sơn, TP Cẩm Phả, T Quảng Ninh

Điện thoại: 0989 639 935

Fax:

Đại diện: Ông **Nguyễn Quang Sỹ**

Chức vụ: Giám đốc

Mã số thuế: 5702090042

Tài khoản số: 010919886868 tại Ngân hàng thương mại cổ phần Quân đội (MB-Bank) – Cẩm Phả

BÊN B: TRUNG TÂM NGHIÊN CỨU ỨNG DỤNG CÔNG NGHỆ MỚI TRẮC ĐỊA-BẢN ĐỒ

Địa chỉ: Tầng 1, nhà A, Trường Đại học Mở Địa chất, 18 Phố Viên, Đức Thắng, Bắc Từ Liêm, Hà Nội

Điện thoại: 024.37523819

Fax: 024.37523819

Đại diện: Ông **Trần Khánh**

Chức vụ: Giám đốc

Mã số thuế: 0100811629

Tài khoản số: 3100211000206 tại Ngân hàng nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam- chi nhánh Từ Liêm.

Hai bên thống nhất ký kết Hợp đồng Dịch vụ Đào tạo (sau đây gọi tắt là “Hợp đồng”) với các điều khoản cụ thể như sau:

Điều 1. Nội dung hợp đồng

Bên B cung cấp dịch vụ đào tạo cho Bên A về các vấn đề liên quan đến kiến thức trắc địa trong công tác đo vẽ bản đồ và công trình cho học viên của Bên A. Cụ thể như sau:

- Nội dung đào tạo: Khóa đào tạo bồi dưỡng kiến thức trắc địa phục vụ công tác đo vẽ bản đồ và công trình bao gồm các nội dung được quy định tại phụ lục của Hợp đồng.
- Hình thức đào tạo: Đào tạo tập trung tại Công ty cổ phần đo đạc bản đồ và đầu tư xây dựng Thái Bình
- Thời gian đào tạo: 5 tháng

Điều 2. Quyền hạn và trách nhiệm của Bên A

Trong phạm vi thực hiện Hợp đồng này, Bên A có những quyền hạn và trách nhiệm như sau:

2.1. Trách nhiệm

- Phối hợp với Bên B xây dựng kế hoạch đào tạo và tổ chức lớp học;
- Lựa chọn và cử học viên tham gia chương trình đào tạo đúng số lượng, thành phần và tạo điều kiện để bên B hoàn thành nhiệm vụ được giao;
- Chuyển danh sách học viên tham gia đào tạo trước khi khóa học được tổ chức 03 ngày;
- Chuẩn bị phòng học, trang thiết bị học tập tại công ty cho lớp học;
- Bố trí chỗ ăn ở cho giáo viên;
- Thanh toán phí dịch vụ đào tạo cho Bên B sau khi nhận được hoá đơn GTGT của Bên B.

2.2. Quyền hạn

- Giám sát và đôn đốc việc thực hiện các công việc của Bên B.
- Được yêu cầu Bên B thông báo đầy đủ về tiến độ công việc.

Điều 3. Quyền hạn và trách nhiệm của Bên B

Trong phạm vi thực hiện Hợp đồng này, Bên B có những quyền hạn và trách nhiệm như sau:

3.1. Trách nhiệm

- Xây dựng và thiết kế chương trình đào tạo theo Điều 1;
- Cấp đủ tài liệu học tập cho học viên của Bên A khi tiến hành giảng dạy;
- Đảm bảo chất lượng, tiến độ của khóa học đã được Bên A phê duyệt;
- Giải đáp thắc mắc cho Bên A về nội dung đào tạo nêu tại Điều 1 (nếu có);
- Bố trí giảng viên có đủ năng lực, trình độ, kinh nghiệm giảng dạy đảm bảo nội dung mục tiêu, chương trình đào tạo cho bên A theo đúng nội dung, chương trình trong hợp đồng;
- Cấp giấy chứng nhận cho các học viên hoàn thành khóa học và đạt tiêu chuẩn;
- Phát hành hoá đơn giá trị gia tăng cho Bên A.
- Phối hợp cùng Bên A nghiệm thu, thanh quyết toán hợp đồng khi kết thúc khóa học.

3.2. Quyền hạn

- Được yêu cầu Bên A cung cấp các trang thiết bị, tài liệu, tư liệu cần thiết cho việc thực hiện hợp đồng;

Điều 4. Giá trị hợp đồng và phương thức thanh toán

4.1. Giá trị hợp đồng là: 50,000,000 đ (*bằng chữ: Năm mươi triệu đồng*)

4.2. Giá trị hợp đồng không thay đổi trong quá trình thực hiện hợp đồng.

4.3. Phương thức thanh toán:

Bên A thanh toán 100% giá trị hợp đồng cho Bên B chậm nhất sau 14 ngày làm việc (không kể các ngày thứ bảy, chủ nhật, lễ, tết), sau khi bên B hoàn thành công việc và bên A đã nhận đủ các giấy tờ sau:

- Giấy đề nghị thanh toán;
- Hóa đơn tài chính theo quy định;
- Biên bản nghiệm thu và thanh lý Hợp đồng;
- Chứng nhận đào tạo của học viên.

4.4. Hình thức thanh toán: Chuyển khoản qua ngân hàng bên B mở tài khoản

Điều 5: Loại hợp đồng: Trọn gói

Điều 6: Thời gian thực hiện hợp đồng: 30 ngày kể từ ngày hợp đồng có hiệu lực

Điều 7. Chấm dứt hợp đồng

Bên A hoặc bên B có thể chấm dứt hợp đồng nếu một trong hai bên có vi phạm cơ bản về hợp đồng như sau:

- Bên B không thực hiện một phần hoặc toàn bộ nội dung giảng dạy theo Điều 3 của hợp đồng hoặc trong khoảng thời gian đã được Bên A gia hạn;
- Bên B bị phá sản, giải thể.

Điều 8. Giải quyết tranh chấp

8.1 Bên A và bên B có trách nhiệm giải quyết các tranh chấp phát sinh giữa 2 bên thông qua thương lượng, hòa giải.

8.2 Nếu tranh chấp không thể giải quyết được bằng thương lượng, hòa giải trong thời gian: 10 ngày kể từ ngày phát sinh tranh chấp thì bất kỳ bên nào cũng đều có thể yêu cầu đưa việc tranh chấp ra Tòa án có thẩm quyền nơi bên A đặt trụ sở để giải quyết. Quyết định cuối cùng của Tòa án là cơ sở pháp lý để hai bên thi hành. Bên thua kiện chịu toàn bộ án phí.

Điều 9. Hiệu lực của hợp đồng

9.1. Hợp đồng có hiệu lực kể từ ngày ký.

9.2 Hợp đồng tự động hết hiệu lực trong vòng 15 ngày sau khi 2 Bên A, B đã hoàn thành toàn bộ các nghĩa vụ, trách nhiệm đã thỏa thuận trong hợp đồng, nếu các bên không có bất kỳ khiếu nại gì về việc thực hiện hợp đồng của bên kia, hợp đồng này hết hiệu lực và được coi như đã thanh lý.

Hợp đồng này được lập thành 04 bộ Bên A giữ 02 bộ, Bên B giữ 02 bộ có giá trị pháp lý như nhau.

ĐẠI DIỆN BÊN A

ĐẠI DIỆN BÊN B

PHỤ LỤC

DANH SÁCH CÁN BỘ THAM GIA ĐÀO TẠO BỒI DƯỠNG NGHIỆP VỤ: CÔNG TÁC TRẮC ĐỊA TRONG ĐO VẼ ĐỊA HÌNH VÀ CÔNG TRÌNH (Kèm theo Hợp đồng 16/2022/TB-TĐBĐ)

STT	Họ và tên	Đơn vị công tác
1	ThS Lê Văn Cảnh	Trường ĐH Mở - Địa chất

NỘI DUNG, CHƯƠNG TRÌNH ĐÀO TẠO: CÔNG TÁC TRẮC ĐỊA TRONG ĐO VẼ ĐỊA HÌNH VÀ CÔNG TRÌNH (Kèm theo Hợp đồng 16/2022/TB-TĐBĐ)

TT	NỘI DUNG
I	Nguyên lý cơ bản trắc địa và sử dụng máy toàn đạc điện tử
1.1	Các nguyên lý cơ bản đo vẽ trong trắc địa
1.2	Nguyên lý hoạt động của máy toàn đạc điện tử
1.3	Thực hành sử dụng máy toàn đạc điện tử với các chương trình đo cơ bản
II	Phương pháp đo vẽ chi tiết thành lập bản đồ địa hình
2.1	Độ chính xác bản đồ địa hình và nguyên tắc đo vẽ
2.2	Phương pháp đo vẽ chi tiết thành lập bản đồ bằng máy toàn đạc điện tử
2.3	Thực hành đo vẽ chi tiết địa hình thành lập bản đồ tỷ lệ lớn
2.4	Cơ sở toán học tính khối lượng khai thác mỏ
2.5	Nguyên lý đo vẽ phục vụ tính khối lượng
2.6	Các phương pháp đo vẽ phục vụ tính khối lượng
2.7	Quy trình chung của công tác tính khối lượng trên phần mềm
2.8	Thực hành đo vẽ và tính khối lượng
III	Công tác trắc địa trong thi công xây dựng công trình
3.1	Nguyên lý chung của trắc địa trong thi công xây dựng công trình
3.2	Nguyên tắc thành lập lưới khống chế trắc địa công trình
3.3	Bố trí tim trục công trình ra thực địa
3.4	Bố trí cao độ của công trình
3.5	Kiểm tra độ thẳng đứng của tường, cột, nhà cao tầng
3.6	Phương pháp quan trắc lún và nghiêng công trình
IV	Kiểm tra đánh giá năng lực học viên

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

-----***-----

Hà Nội, ngày 28 tháng 7 năm 2022

BIÊN BẢN NGHIỆM THU VÀ THANH LÝ HỢP ĐỒNG

V/v “Bồi dưỡng kiến thức trắc địa trong đo vẽ địa hình và công trình”

Số: 18 /2022/TB-TĐBĐ

Căn cứ Bộ Luật dân sự số 91/2015/QH13 được Quốc hội thông qua ngày 24 tháng 11 năm 2015 và có hiệu lực từ ngày 01 tháng 01 năm 2017;

Căn cứ Hợp đồng số 16/2022/TB-TĐBĐ ngày 15 tháng 02 năm 2022 giữa Công ty Cổ phần đo đạc bản đồ và đầu tư xây dựng Thái Bình và Trung tâm nghiên cứu ứng dụng công nghệ mới Trắc địa - Bản đồ.

Hôm nay, ngày tháng năm 2022 tại Trụ sở làm việc của Công ty Cổ phần đo đạc bản đồ và đầu tư xây dựng Thái Bình, chúng tôi gồm:

I - ĐẠI DIỆN BÊN A: CÔNG TY CỔ PHẦN ĐO ĐẠC BẢN ĐỒ VÀ ĐẦU TƯ XÂY DỰNG THÁI BÌNH

Địa chỉ: Số 88, tổ 5, khu Cao Sơn 1, phường Cẩm Sơn, TP.Cẩm Phả, tỉnh Quảng Ninh

Điện thoại: 0989 639 935

Fax:

Đại diện: Ông Nguyễn Quang Sỹ

Chức vụ: Giám đốc

Mã số thuế: 5702090042

Tài khoản số: 010919886868 tại Ngân hàng thương mại cổ phần Quân đội (MB-Bank) – Cẩm Phả

II - ĐẠI DIỆN BÊN B: TRUNG TÂM NGHIÊN CỨU ỨNG DỤNG CÔNG NGHỆ MỚI TRẮC ĐỊA - BẢN ĐỒ

Người đại diện: Ông Trần Khánh

- Chức vụ: Giám đốc.

Địa chỉ: Tầng 1, nhà A, Trường Đại học Mỏ Địa chất, 18 Phố Viên, Đức Thắng, Bắc Từ Liêm, Hà Nội.

Điện thoại: 024.37523819

Fax: 024.37523819

Tài khoản: 3100211000206 tại Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam, chi nhánh Từ Liêm, Hà Nội

Mã số thuế: : 0100811629

Hai Bên thỏa thuận nghiệm thu, thanh lý Hợp đồng số 16/2022/TB-TĐBĐ với các điều khoản sau:

Điều 1. Khối lượng, chất lượng và tiến độ thực hiện

Bên B đã hoàn thành nội dung khóa đào tạo nghiệp vụ trắc địa trong đo vẽ bản đồ địa hình và công trình cho CBCNV Công ty theo đúng quy định của Hợp đồng.

Khối lượng, thời gian: Hoàn thành đúng tiến độ, đảm bảo đủ, đúng nội dung đào tạo và được cấp chứng nhận cho từng học viên tham gia khóa học.

Điều 2. Giá trị thực hiện và hình thức thanh toán

1. Tổng giá trị thực hiện theo Hợp đồng là: 50.000.000 đồng

(bằng chữ: Năm mươi triệu đồng)

2. Số tiền bên A đã thanh toán cho bên B là: 0 đồng

3. Số tiền Bên A còn phải thanh toán cho Bên B là: 50.000.000 đồng *(bằng chữ: Năm mươi triệu đồng)*

4. Hình thức thanh toán: Chuyển khoản

Điều 3. Điều khoản cuối cùng

Biên bản nghiệm thu thanh lý này được lập thành 04 bản có giá trị pháp lý như nhau. Bên A giữ 02 bản, Bên B giữ 02 bản. Hợp đồng số 16/2022/TB-TĐBĐ hết hiệu lực khi Bên A chuyển hết số tiền theo hợp đồng cho Bên B.

ĐẠI DIỆN BÊN B

ĐẠI DIỆN BÊN A